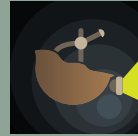




Grutas e Algarves  
Caves and Potholes

Espeleologia  
Speleology



**Código de conduta**

Estes algarves integram a Área Protegida do Parque Natural das Serras de Aire e Candeeiros (PNSAC). O acesso às cavidades pode estar condicionado ou sujeito à autorização. Devido à sua profundidade e riscos associados, a aproximação aos algarves deve ser feita com cautela. Preserve a integridade do meio cavernícola e do ambiente; respeite a natureza, as pessoas e a propriedade privada; não recolha amostras; leve consigo o lixo que produzir; não faça lume; não deixe vestígios; respeite a vida selvagem, seus locais de abrigo e reprodução; opte pelo menor impacto e maior segurança.

**Code of Conduct**

These potholes are part of the Protected Area of Serras de Aire e Candeeiros Natural Park (PNSAC). The access to the cave may be conditioned or subject to authorisation. Due to their depth and associated risks, approaching the potholes should be done with caution. Preserve the integrity of the cave environment and the environment; respect nature, people and private property; do not take samples; take the litter you produce with you; do not make fire; do not leave traces; respect wildlife, their places of shelter and reproduction; opt for less impact and increased safety.



© 2024

PROMOTOR  
Promoter



CO-FINANCIAMENTO  
Co-financing



PARCERIAS  
Partners



PRODUÇÃO E DESIGN  
Production and design



visite.portodemos.pt/ficar • visite.portodemos.pt/saborear

Onde comer / Where to eat



Onde ficar / Where to stay



Contactos úteis / Useful contacts

SOS: 112

Centro de Saúde / Healthcare Centre: (+351) 244 499 200  
GNR / Police: (+351) 244 480 080  
Bombeiros / Fire Brigade: (+351) 244 491 115  
Posto de Turismo / Tourism Office: (+351) 244 499 656

visite.portodemos.pt

**Munidos de cordas e lanternas, descemos.**

Ao carso profundo que resguarda o inigualável mundo escultural dos algarves e grutas. Associadas à marcante identidade da paisagem cársica, as cavidades espalhadas pelo meio da vegetação e dos campos de lapiás são muitas.

No solo rochoso, onde a água da chuva se infiltra, alargam-se fendas e falhas e são esculpidas, naturalmente, um conjunto de salas, poços, passagens estreitas e galerias. Acessos verticais onde espeleólogos e espeleomergulhadores se arriscam e buscam revelar as maravilhas do subsolo à luz da espeleologia.

**Armed with ropes and torches, we descend.**

Down into the deep karst that shelters the unrivalled sculptural world of potholes and caves. Combined with the striking identity of the karst landscape, the cavities scattered among the vegetation and fields of limestone pavements (lapiás) are many. In the rocky soil, where rainwater infiltrates, cracks and faults widen and a series of chambers, wells, narrow passages and galleries are naturally carved. Vertical accesses where speleologists and cave divers take their chances and seek to unveil the wonders of the subsoil in the light of speleology.

**Legenda das fotografias**

- 1 Espeleólogo no interior do Algar Palopes, uma das cavidades mais profundas do meio cársico português.
- 2 Os algarves podem ter um acesso vertical com várias dezenas de metros, como este, nas Grutas de Alvados.
- 3 A entrada elíptica do Algar do Cofelo dá acesso a um poço com cerca de 50 m de profundidade.
- 4 Os morcegos, como este do género *Rhinolophus*, são uma comunidade bastante expressiva na fauna cavernícola do PNSAC.

**Photo captions**

- 1 Speleologist inside Palopes Pothole, one of the deepest cavities in the Portuguese karst environment.
- 2 Potholes can have a vertical access of several tens of metres, like this one in the Alvados Caves.
- 3 The elliptical entrance to Algar do Cofelo gives access to a well with about 50 metres deep.
- 4 Bats, such as this one of the *Rhinolophus* genus, are a very expressive community in the cave fauna of the PNSAC.



## Advertências

Devido à sua profundidade e riscos associados, a aproximação aos algares deve ser feita com cautela e o acesso às cavidades estará sujeito a autorização prévia. Algumas cavidades estão classificadas como Abrigos de Importância Nacional de Quirópteros para garantir o sucesso nos períodos de reprodução e hibernação das espécies. Preserve a integridade do meio cavernícola e do ambiente.

## Warnings

Due to their depth and associated risks, the approach to the potholes should be carried out with caution and access to the caves will be subject to prior authorisation. Some caves are classified as Shelters of National Importance for Chiropterans to ensure the success of the species' breeding and hibernation periods. Preserve the integrity of the cave environment and the environment.



## Fauna cavernícola

A riqueza das grutas e algares não está somente nas maravilhosas formações calcárias que podemos apreciar, mas também na fauna cavernícola que lá habita. Muitas cavidades servem de refúgio para distintas espécies, como a gralha-de-bico-vermelho (*Pyrrhocorax pyrrhocorax*). Outras estão classificadas como Abrigos de Importância Nacional de Quirópteros, para garantir a conservação de numerosas espécies de morcegos - símbolo do Parque Natural (PNSAC).

## Cave-dwelling wildlife

The richness of the caves and potholes lies not only in the marvellous limestone formations we can appreciate, but also in the cave fauna that lives there. Many caves serve as a refuge for different species, such as the red-billed chough (*Pyrrhocorax pyrrhocorax*). Others are classified as Shelters of National Importance for Chiroptera, to guarantee the conservation of numerous bat species - the symbol of the Natural Park (PNSAC).

